

Referências bibliográficas

ALLEN, J. Basic Parsing Techniques. In: _____. *Natural Language Understanding*. 2. ed. The Benjamin/Cummings Publ. Comp., Inc., 1994.

_____. Features and Augmented Grammars. In: _____. *Natural Language Understanding*. 2. ed. The Benjamin/Cummings Publ. Comp., Inc., 1994.

ALMEIDA, Maria Elizabeth Bianconcini de. *Prática pedagógica e formação de professores com projetos: articulação entre conhecimentos, tecnologias e mídias*. Disponível em: http://moodle.ccead.puc-rio.br/moodle/mod/resource/view.php?id=123&subdir=/PIM_PROFESSOR_PRATICA_PEDAGOGICA. Acesso em: 19 nov. 2009.

ANDRADE, M. L. C. V. O.. Textos construídos na internet: oralidade ou escrita?. In: SILVA, Luiz Antônio da (org.). *A língua que falamos – Português: história, variação e discurso*. 1. ed. São Paulo: Editora Globo, 2005, v. , p. 15-30.

ASCHER, David; LUTZ, Mark. *Aprendendo Python*. 2. ed. Porto Alegre: Bookman, 2007.

BAGNO, Marcos. Cassandra, Fênix e outros mitos. In: FARACO, C.A. (org.). *Estrangeirismos: guerras em torno da língua*. São Paulo: Parábola, 2001. P.49-83.

BAKHTIN, M. M. *Speech genres and other late essays*. Austin, TX: University of Texas Press, 1986.

_____. *Estética da criação verbal*. 3. Ed. São Paulo: Martins Fontes, 2000.

BASILIO, Margarida. *Teoria lexical*. 7. ed. São Paulo: Ática, 2001. 94 p.

_____. *Formação e classes de palavras no português do Brasil*. São Paulo: Contexto, 2004.

BECHARA, Evanildo. *As fases históricas da língua portuguesa*. 1985. 65f. Tese de concurso para Professor Titular de Língua Portuguesa da Universidade Federal Fluminense, Niterói, Rio de Janeiro.

_____. *Moderna gramática portuguesa*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2003.

BELTRÃO, Odacir; BELTRÃO, Mariúsa. *Correspondência: linguagem e comunicação*. São Paulo: Atlas, 1998.

BICK, Eckhard. *The Parsing System Palavras, Automatic Grammatical Analysis of Portuguese in a Constraint Grammar Framework*, Aarhus University Press, 2000.

BIBER, Douglas. *Using Register-Diversified Corpora for General Language Studies*. Association for Computational Linguistics, Northern Arizona University, 1993.

BISOGNIN, Tadeu Rossato. *Sem medo do internetês*. Porto Alegre, RS: AGE, 2009.

BOLTER, J. D. *Writing space: the computer, hypertext, and the history of writing*. HILLSDALE, N. J.: L. Erlbaum, 1991.

BONINI, Adair. Veículo de comunicação e gênero textual: noções conflitantes. *D.E.L.T.A.*, 19:1, 2003.

CAMARA Jr., Joaquim Mattoso. *Estrutura da língua portuguesa*. 7. ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 1976.

CANDIDO JUNIOR, A.; ALUISIO, S. M.. Procorph: um Sistema de Apoio à Criação de Dicionários Históricos. In: _____. *VI Workshop em Tecnologias da Informação e da Linguagem Humana (TIL 2008)*, 2008, Vila Velha. Anais do VI Workshop em Tecnologias da Informação e da Linguagem Humana, 2008. v. 1. p. 1-6.

CASTRO, Bruno Diego de Resende; ALEXANDRE, Leila Rachel Barbosa. São apenas 140 caracteres? Pressões comunicativas e transgressões dos limites do Twitter. *3º Simpósio Hipertexto e Tecnologias na Educação*, 2010, UFPE – Núcleo de Estudos de Hipertexto e Tecnologias na educação, Recife. Anais eletrônicos, 2010.

CLIMENT, Salvador; MORÉ, Joaquim; OLIVER, Antoni. *Building an environment for unsupervised automatic e-mail translation*. Working Paper Series WP03-002, 2003. Disponível em: <http://www.uoc.edu/in3/dt/20292/20292.pdf>. Acesso em: 20 nov. 2008.

COMM, Joel; BURGE, Ken. *O poder do Twitter: estratégias para dominar seu mercado e atingir seus objetivos com um tweet por vez*. Tradução de Leonardo Abramowicz. São Paulo: Editora Gente, 2009.

COOK, Paul; STEVENSON, Suzanne. Automatically inferring the source words of lexical blends. In: _____. *Proceedings of the 10th Conference of the Pacific Association for Computational Linguistics (PACLING 2007)*, p. 289–97, Melbourne, Australia. Set. 2007.

COSTA, Janete Sander; MEHLECKE, Querte; REICHERT, Clóvis Leopoldo. *Movimentos da oralidade nas interações escritas em um ambiente virtual de aprendizagem: novos efeitos de sentido e autoria*. Mai. 2005. Disponível em: <http://www.abed.org.br/congresso2005/por/pdf/141tcc3.pdf>. Acesso em: 23 nov. 2008.

CRYSTAL, David. *A revolução da linguagem*. Jorge Zahar Editor: Rio de Janeiro, 2005. Tradução de: Ricardo Quintana. Consultoria: Yonne Leite.

CUNHA, Celso; CINTRA, Luís F. Lindley. *Nova gramática do português contemporâneo*. 3. ed. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2001.

DANNÉLLS, Dana. Automatic acronym recognition. In *EACL 2006, 11th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics*. p. 167–70. 2006.

DELORS, Jacques. *Educação: um tesouro a descobrir*. Cortez Editora: São Paulo, 1999.

EISENKRAEMER, Raquel Eloísa. Leitura digital e linguagem cifrada dos Internautas, *Revista Texto Digital*, ano 2, n. 2, 2006.

ERICKSON, Thomas. Social Interaction on the net: virtual community as participatory genre. In: _____. *Proceedings of the Thirtieth Hawaii International Conference on System Science*. January, vol. VI, pp. 13-21, 1997, Maui Hawaii. Disponível em: http://www.pliant.org/personal/Tom_Erickson/VC_as_Genre.html. Acesso em: 5 ago. 2009.

FLEXOR, Maria Helena Ochi. *Abreviaturas: manuscritos dos séculos XVI ao XIX*. 2 ed. São Paulo: UNESP, 1991.

FLOGÃO. Disponível em: <http://www.flogao.com.br/sukatrindade/foto/107/106040911>. Acesso em: 8 jun. 2007.

FREITAG, R. M. K.; FONSECA E SILVA, M. Uma análise sociolinguística da língua utilizada na Internet: implicações para o ensino de língua portuguesa. *Revista Intercâmbio*, volume XV, São Paulo: LAEL/PUC-SP, ISSN 1806-275X, 2006.

FREITAS, Maria Claudia de. *Blogs, Amazônia e a Floresta Sintá(c)tica: um corpus de um novo gênero? No prelo* 2011.

FUSCA, C. J. O processo de abreviação em salas de bate-papo abertas: regularidades e fatores que condicionam seu uso. In: SIMELP I, 2008, São Paulo. In: LIMA-HERNANDES, M. C.; MARÇALO, M. J. (Org.) *A língua portuguesa no mundo*. São Paulo: FFLCH/USP, 2008. Disponível em: <http://www.fflch.usp.br/dlcv/lport/pdf/post/02.pdf> >. Acesso em: 26 jan. 2011.

GAROTAS que dizem ni. Disponível em: <http://garotasquedizemni.ig.com.br/>. Acesso em: 8 jun. 2007.

GENETTE, G. Géneros, tipos, modos. In: GALARDO, M.A.G. (orgs.). *Teoria de los géneros literários*. Madrid: Arcos/Libros, 1998. p. 183-233.

GOMES, Ana Lucia; CORREA, Jane. Escrita teclada x escrita padrão na produção textual: a experiência de adolescentes brasileiros. *Revista Portuguesa de Educação*, CIEd – Universidade do Minho, 2009, n. 22, p. 71-88.

GOUVEIA, P., TEIXEIRA, J. P.; FREITAS, D. Divisão Silábica Automática do Texto Escrito e Falado. V *PROPOR – Processamento Computacional da Língua Portuguesa Escrita e Falada*, São Paulo, nov. 2000.

GRAMÁTICA do português falado. 8 vol. Campinas: Unicamp / Fapesp. Coleção gramática.

HALLIDAY, M.A.K. *An introduction to functional grammar*. 2. ed. London: Edward Arnold, 1994. 434 p.

HAVELOCK, E. The Coming of literate communication to western culture. In: KINTGEN, E. R.; KROLL, B. M.; ROSE, M. *Perspectives on literacy*. Carbondale, Edwardsville: Southern Illinois University Press, 1988. p.127-134.

HOPCROFT, J. E.; MOTWANI, R.; ULLMAN, J. D. *Introdução à Teoria de Autômatos, Linguagens e Computação*. 2. ed. Editora Campus: Brasil, 2003.

KRAUTGARTNER, Klara. Techniques d'abréviation dans les webchats francophones. *Linguistik online*, v. 15, mar. 2003. Disponível em: http://www.linguistik-online.de/15_03/krautgartner.html. Acesso em: 3 nov. 2006.

LANGACKER, Ronald. *A linguagem e sua estrutura*. Petrópolis: Vozes, 1972.

LÉVY, Pierre. *O que é o virtual?* São Paulo: Ed. 34, 1996. Tradução de: Paulo Neves.

_____. *Cibercultura*. 2 ed. São Paulo: Ed. 34, 1999. Tradução de: Carlos Irineu da Costa.

MARCONATO, Silvia. A revolução do internetês. *Revista Língua portuguesa*, mar. 2003. Disponível em: <http://revistalingua.uol.com.br/textos.asp?codigo=11061>. Acesso em: 23 nov. 2008.

MARCUSCHI, Luiz Antônio. O hipertexto como um novo espaço de escrita em sala de aula. *Linguagem & Ensino*, Vol. 4, No. 1, 2001 (79-111).

_____. *Da fala para a escrita: atividades de retextualização*. São Paulo: Cortez, 2003.

_____. Gêneros textuais emergentes no contexto da tecnologia digital. In: ____; XAVIER, Antônio Carlos (orgs.). *Hipertexto e gêneros digitais*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004.

____; XAVIER, Antônio Carlos (orgs.). *Hipertexto e gêneros digitais*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004.

MEURER, José Luiz; MOTTA-ROTH, Désirée (orgs.). *Gêneros textuais e práticas discursivas: subsídios para o ensino da linguagem*. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

MIKHEEV, Andrei. Periods, capitalized words, etc.. *Computational Linguistics*, 28(3), 2002. p. 289-318.

MILLER, C. R. Genre as social action. *Quarterly Journal of Speech*, 1984, 70. p. 151-67.

MOTTA-ROTH, Desirée. A construção social do gênero resenha acadêmica. In: MEURER, José Luiz; MOTTA-ROTH, Désirée (orgs.). *Gêneros textuais e práticas discursivas: subsídios para o ensino da linguagem*. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

_____. Questões de metodologia em análise de gêneros. In: KARWOSKI, Acir Mário; GAYDECKA, Beatriz; BRITO, Karim Siebeneicher (orgs.). *Gêneros textuais: Reflexões e ensino*. 2. ed. revista e aumentada. Rio de Janeiro: Lucerna, 2006, v. 1, p. 145-163.

NERBONNE, John. Natural Language Processing in Computer-Assisted Language Learning. In: Ruslan Mitkov (ed.). *Handbook of Computational Linguistics Oxford University Press*, 2002, pp.670-698.

ONG, W. J. *Oralidade e cultura escrita: a tecnologização da palavra*. Campinas: Papirus, 1998. [original inglês: 1982]

OOI, Vincent B.Y. Aspects of computer-mediated communication for research in corpus Linguistics. In: PETERS, Pam; COLLINS, Peter; SMITH, Adam (eds.) *Language and Computers, New Frontiers of Corpus Research*. Papers from the Twenty First International Conference on English Language Research on Computerized Corpora Sydney 2000. pp. 91-104.

PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira. E-mail: um novo gênero textual. In: MARCUSCHI, Luiz Antônio; XAVIER, Antônio Carlos (orgs.). *Hipertexto e gêneros textuais*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004.

PARK, Youngja; BYRD, Roy J.. 2001. "Hybrid text mining for finding abbreviations and their definitions." In: *Proceedings of the Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMLP'01)*, pages 16–19, Washington, D.C. Morgan Kaufmann.

PAUMIER, Sabastien. *Unitex*. Institut Gaspard-Monge (IGM), University of Marne-la-Vallée, France. Disponível em: <http://www-igm.univ-mlv.fr/~unitex/>. Acesso em: 11 fev. 2011.

PINHEIRO, Najara Ferrari. A noção de gênero para análise de textos midiáticos. In: MEURER, José Luiz; MOTTA-ROTH, Désirée (orgs.). *Gêneros textuais e práticas discursivas: subsídios para o ensino da linguagem*. Bauru, SP: EDUSC, 2002.

RAMAL, A.C. *Educação na cibercultura: hipertextualidade, leitura, escrita e aprendizagem*. Porto Alegre: Artmed, 2002.

RIBEIRO, Tiago da Silva; QUENTAL, Violeta de San Tiago D. Barbosa. *Abreviaturas: novas e antigas estratégias*. 2006. 166 f. Dissertação (Mestrado em Estudo da Linguagem)-Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro.

SCHULZE, Markus. Substitution of paraverbal and nonverbal cues in the written medium of IRC. In: NAUMANN, Bernd (Ed.). *Dialogue Analysis and the Mass Media. Proceedings of the international conference in Erlangen, April 2-3*. Tübingen, 65-82. 1999.

SHIEBER, Stuart M.; BAKER, Ellie. *Abbreviated text input*. IUI, Harvard University, Miami, Florida, 2003.

SILVA, Claudia Alexandra Moreira da. "*dd tc*": alteração à estrutura da sílaba nos chats. Faculdade de Letras da Universidade do Porto, Centro de linguística da Universidade do Porto, Portugal. v. 1, n. 1, 2009.

SILVA, Marcelo Alves da. Língua portuguesa na Internet: o caso das abreviações em salas de bate-papo. Rio de Janeiro: *VI Congresso Nacional de Linguística e Filologia*. Cadernos do CNLF, Série IV, n.06, 2002.

SILVA, Suelen Érica Costa da. A influência dos hipertextos digitais para o ensino e aprendizagem de ortografia: inov@ç@o ou "erro"? *III Encontro Nacional sobre Hipertexto*, Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais, Belo Horizonte, 2009.

SOARES, Magda. Novas práticas de leitura e escrita: letramento na cibercultura. *Educ. Soc.*, Campinas, vol. 23, n. 81, p. 143-160, dez. 2002. Disponível em: <http://www.cedes.unicamp.br>.

STREET, B. V. *Social literacies: critical approaches to literacy in development, ethnography and education*. London, New York: Longman, 1995.

TERADA, Akira; TOKUNAGA, Takenobu; TANAKA, Hozumi. Automatic expansion of abbreviations by using context and character information, *Elsevier Science*, 9 august 2002.

TODOROV, T. *Os gêneros do discurso*. São Paulo: Martins Fontes, 1980.

XAVIER, Antônio Carlos. *A (in)sustentável leveza do internetês*. Como lidar com esta realidade virtual na escola? No prelo 2011.

XIAO, Zhonghua; MCENERY, Anthony. Two Approaches to Genre Analysis: Three Genres in Modern American English. *Journal of English Linguistics*, Vol. 33, n. 1, mar. 2005. p. 62-82.

YATES, Joanne; ORLIKOWSKI, Wanda J. Knee-jerk *Anti-LOOPism and other E-mail Phenomena*: Oral, Written, and Electronic Patterns in Computer-Mediated Communication. MIT Sloan School Working Paper, Center for Coordination

Science Technical Report n.150. Jul. 2003. Disponível em: <http://ccs.mit.edu/papers/CCSWP150.html>. Acesso em: 23 nov. 2008.

YU, H.; KIM, W.; HATZIVASSILOGLOU, V.; WILBUR, J. *A Large Scale, Corpus-Based Approach for Automatically Disambiguating Biomedical Abbreviations*. ACM Transactions on Information Systems (TOIS), 2006.

Anexo A: Abreviaturas em chats

Abreviaturas em chats												
Primeiro grafema de cada sílaba	Modo de enunciação oral/falado	Redução de grafia	Empréstimo	Falta de notações lexicais	Siglas e apócoses	Abreviaturas consagradas	Risadas	Marca afetiva, interjeições e substituições de acento agudo por h	Erros ortográficos ou de digitação	Supressão do meio de sílaba		
309	vc (você)	94 q (que)	40 ke (que)	5 add (adicionar)	117 não	52 H (homem)	95 pra (para)	13 rs	27 RAIVAAAAA AAA (raiva)	3 CAZADO (casado)	2 qntos (quantos)	
123	tc (teclar)	72 ta (está)	14 ã (não)	4 my (meu)	58 alguém	44 cam (câmera)	13 Dr (doutor)	6 rsrs	23 kaos (caos)	2 SINOMOSE (cinomose)	2	
33	td (30 tudo e 3 todo)	46 to (estou)	13 QE (que)	9	48 ola	16 cris (Cristiana ou Cristina)	2 P/ (para)	5 kkkkkk	16 naum (não)	5		
25	pq (porque)	21 tô (estou)	10 xau (tchau)		43 so	2 evang (evangélico)	110	5 kkkkkkkkk kkkkkk	9 oii (oi)			
17	tbm (também)	16 num (não)	8 aki (aqui)		35 serio	2 FDP (filha da puta)		5 rsrsrs	8 DOIIIIIDÃO OOOOOOOO (doidão)			
15	C (9 se e 6 com)	15 d (de)	7 ker (quer)		32 ne	2 trab (trabalho)		4 kkkk	8 ooi (oi)			
13	tb (também)	8 LOKA (louca)	4 kem (quem)		29 ja	118		4 kkkkk	6 tah (está)			
9	p (para)	8 oque (o que)	4 Keremos (queremos)		25 MANE			4 KKKKKKKK KKKK	5 urrúú (interjeição de comemoração)			
8	q (quer)	8 tava (estava)	3 aki (aqui)		22 gatao			4 KKKKKKKK KKKKKKKK	4 humm (interjeição de confirmação)			
7	msm (mesmo)	8 voc (você)	3 ki (que)		12 DOI			3 KKKKK	4 hummm (interjeição de confirmação)			
7	tds (todos)	6 BB (bebê)	3 Pekenina (pequenina)		9 tao			3 KKKKKKKK KKKKK	4 pow (poxa)			

6	blz (beleza)	6	hum (confirmação)	2	kero (quero)							3	kkkkkkkkkk kkkkk	4	uhm (interjeição de confirmação)				
6	N (não)	6	MAI (5 mas e 1 mais)	2	XORANDU (chorando)							3	KKKKKKKKK KKKKKKKKK KKK	3	! (alguns casos como letra l)				
6	popozud (popozuda)	6	tá (está)	113								2	KKKKKKKKK	3	DOIIIIIIIIIDÃ OOOOOOO (doidão)				
5	hj (hoje)	6	vo (vou)									2	kkkkkkkkk	3	eh (é)				
3	alg (alguém)	5	nóis (nós)									2	kkkkkkkkkk kk	3	ixiii (interjeição)				
3	evc (e você)	4	cum (com)									2	kkkkkkkkkk kkk	3	migaaaaaaa aaaaa (amiga)				
3	mta (muito)	4	neah (né)									2	kkkkkkkkkk kkkk	3	oiii (oi)				
3	TBEM (também)	4	qui (que)									2	KKKKKKKKK KKKKKKKKK	3	oiii (oi)				
3	vcs (vocês)	4	si (se)									2	kkkkkkkkkk kkkkkkkkk	3	tatah (apelido)				
2	mt (muito)	4	sô (1 sou e 3 senhor)									2	kkkkkkkkkk kkkkkkkkk	2	aiaia (interjeição)				
2	pr (para)	3	bm (bem)									2	KKKKKKKKK KKKKKKKKK KKKKK	2	amorrrrrr (amor)				
2	QTO (quanto)	3	kd (cadê)									2	kkkkkkkkkk kkkkkkkkkk kkk	2	fika (fica)				
2	qtos (quantos)	3	pro (para o)									2	KKKKKKKKK KKKKKKKKK KKKKKKK	2	fiko (fico)				
612		2	Beiju (beijo)									2	kkkkkkkkkk kkkkkkkkkk kkkkk	2	Hummm (interjeição)				
		2	doq (do que)									2	rsrsr	2	INTEEEEEEEE EEEEEEEEEEE EEEEEEEEEEER (Grito para o time de futebol Internacional de Porto Alegre)				

Anexo B: Abreviaturas no Orkut

Abreviaturas no Orkut																					
Primeiro grafema de cada sílaba		Modo de enunciação oral/falado		Redução de grafia		Empréstimo		Falta de notações lexicais		Siglas e apócoses		Abreviaturas consagradas		Risadas		Marca afetiva, interjeições e substituições de acento agudo por h		Erros ortográficos ou de digitação		Supressão do meio de sílaba	
455	vc (você)	861	q (que)	69	ã (não)	11	l (eu)	65	nao	73	P (para)	420	pra	11	hehe	290	eh (é)	32	min (mim)	39	qndo (quando)
386	pq (porque)	206	d (de)	42	aki (aqui)	4	friend (amigo)	56	so (só)	53	comu (comunidade)	23	pro	9	ha	132	naum (não)	24	en (em)	12	qnto (quanto)
95	mt (muito e muita)	202	amu (amo)	27	akele (aquele)	4	my (meu)	55	ja	12	depo (depoimento)	2	prof (professor)	9	hehehe	46	jah (já)	3	oensou (pensou)	10	qlqr (qualquer)
85	td (tudo ou todo)	162	t (te)	11	xorar (chorar)	4	net (rede)	42	la	5	cel (celular)	2	tel (telefone)	4	hahaha	46	neh (não é)	3	trizte (triste)	9	cntigo (contigo)
61	msm (mesmo)	129	+ (mais ou mas)	9	axo (acho)	4	you (você)	39	ai (aí)	4	depô (depoimento)	447		4	heheh	45	tah (está)	2	aconpanhar (acompanhar)	3	cm (com)
58	mtu (muito)	84	c (se ou você)	7	axei (achei)	3	in (em)	35	ate	2	aniver (aniversário)			4	hihihi	44	soh (só)	2	adimiração (admiração)	2	algm (alguém)
47	tbm (também)	74	ki (que)	7	eskecer (esquecer)	3	cat (gato)	21	egua	2	col (colégio)			3	HE (risada)	31	pow (poxa)	2	amizada (amizade)	2	prta (porta)
27	tds (todos)	74	to (estou)	6	eskece (esquece)	3	is (é)	21	ninguem	2	trab (trabalho)			3	heheheh	24	ixo (isso)	2	bon (bom)	2	qnts (quantos)
26	n (não)	74	u (o)	6	xato (chato)	3	special (especial)	17	alguem	153				3	kkkkkk	23	tih (te)	2	concelhos (conselhos)	79	
23	mtu (muito)	72	ta (está)	5	ke (que)	2	best (melhor)	17	tao					3	rsrsrs	22	ih (interjeição)	2	conhecidênci a (coincidência)		
21	cmg (comigo)	55	i (e)	5	keria (queria)	2	bus (ônibus)	14	parabens					3	uahuahu (hahaha)	19	sempi (sempre)	2	envolvir (envolvi)		
21	hj (hoje)	50	nunk (nunca)	5	xata (chata)	2	mail (correio)	14	serio					2	hahahah (ahahah)	17	taum (estão)	2	exitir (existir)		
20	vcs (vocês)	49	cum (com)	4	akela (aquela)	2	the (o ou a)	12	difícil					2	e (heheheh)	16	axu (acho)	2	fin (fim)		

18	qnd (quando)	47	gnt (gente)	4	eskeci (esquece)	2	we (nós)	12	ne	2	heheheh ehe	16	nexa (nessa)	2	inesplicavel (inexplicável)
16	ctg (contigo)	46	vo (vou)	4	nakele (naquele)	49		11	es	2	rs	15	amuh (amo)	2	pôrque (porque)
14	tb (também)	45	agente (a gente)	3	axa (acha)			11	ve	2	rsrsrrss	15	poxu (posso)	2	tomare (tomara)
11	nd (nada)	41	du (do)	3	daki (daqui)			10	facil	2	uahuaha uhauhau ahuaa	14	axim (assim)	86	
9	m (me)	41	pa (para)	3	k (que)			9	irmao	68		14	miga (amiga)		
9	mtas (muitas)	37	num (não)	3	kerida (querida)			9	sao			14	tuh (tu)		
8	cntg (contigo)	36	nu (no)	3	kero (quero)			8	sera			13	niver (aniversár io)		
8	mts (muitos)	36	tenhu (tenho)	3	kiser (quiser)			8	unico			11	amooo (amo)		
7	qdo (quando)	34	sempri (sempre)	3	xegar (chegar)			7	distancia			11	lah (lá)		
6	smp (sempre)	30	mi (me)	2	ake (aqui)			7	voce			11	putz (interjeiç ão)		
5	bjs (beijos)	28	oq (o que)	2	akeles (aqueles)			6	entao			10	ateh (até)		
5	dps (depois)	27	quandu (quando)	2	eskeça (esqueça)			6	rapido			9	dollo (adoro)		
4	c (com)	23	né (não é)	2	fike (fique)			5	atras			9	pexoa (pessoa)		
4	algre (alegre)	19	di (de)	2	ker (quer)			5	familia			8	entaum (então)		
4	blz (beleza)	18	amizad (amizade)	2	pekena (pequena)			5	historia			8	vx (você)		
4	mta (muita)	18	pod (pode)	2	pikena (pequena)			5	paciencia			7	amuu (amo)		
4	qnt (quanto)	17	sab (sabe)	2	pokinhu (pouquinho)			5	poise (pois é)			7	gentih (gente)		
4	todo (todo)	17	Saudads (saudades)	2	qualker (qualquer)			5	unica			7	pinxesa (princesa)		
3	cm (como)	17	tava (estava)	2	tok (toque)			5	vao			6	amoo (amo)		
3	ctgo (contigo)	16	nois (nós)	2	xama (chama)			5	voces			6	bah (interjeiç ão)		

3	flho (filho)	16	qm (quem)	2	xamar (chamar)	4	confiavel	6	dih (de)
3	hr (hora)	14	qro (quero)	2	xega (chega)	4	memoria	6	exi (esse)
3	qq (qualquer)	12	agent (a gente)	2	xegaram (chegaram)	4	possivel	6	mtooo (muito)
3	qse (quase)	12	so (sou)	2	xegou (chegou)	3	adoravel	6	uh (o)
3	s (se)	11	agenti (a gente)	2	xorando (chorando)	3	aniversar io	15	zola (aniversár io de 15 anos)
3	tdas (todas)	11	eli (ele)	264		3	dai	5	aih (interjeiç ão)
2	bj (beijo)	11	kra (cara)			3	diario	5	dixe (disse)
2	fk (fica e ficar)	11	mesmu (mesmo)			3	estara	5	feijaum (feijão)
2	fl (falar)	11	minina (menina)			3	indispen savel	5	fika (fica)
2	hrs (horas)	11	si (se)			3	inesquec ivel	5	hum (interjeiç ão)
2	mlk (moleque)	11	tudu (tudo)			3	inicio	5	max (mas)
2	msg (mensagem)	10	fik (fica)			3	mae	5	migo (amigo)
2	qto (quanto)	10	gent (gente)			3	manhas	5	nah (na)
2	qud (quando)	9	adoru (adoro)			3	mao	5	nuh (no)
2	tc (teclar)	9	aqla (aquela)			3	minima	5	saum (são)
1507		9	v (ver)			3	musica	4	aew (ai)
		8	ain (ai)			3	proprio	4	ahhh (interjeiç ão)
		8	bjos (beijos)			3	proxima	4	amooooo o (amo)
		8	bjus (beijos)			3	saude	4	coraxão (coração)
		8	issu (isso)			3	varias	4	dah (dá)
		8	qui (que)			2	alem	4	falow (falou)
		8	tantu (tanto)			2	amanha	4	fejaum (feijão)

	8 us (os)					2 ciumes						4 mesmoo					
	falandu											4 (mesmo)					
	7 (falando)					2 conhecu						4 mtoooo					
	7 genti (gente)					2 construi						4 muiiito					
	7 kbeça (cabeça)					2 mos						4 (muito)					
						2 convenio						4 muitão					
	7 mundu (mundo)											namolada					
	concerteza (com					2 dificeis						(namorad					
	6 certeza)					2 egoista						4 a)					
	esqueci					2 encontra						nunka					
	6 (esquece)					2 vamos						4 (nunca)					
	6 faze (fazer)					2 eramos						4 pah (para)					
	6 jeitu (jeito)					2 estao						tudooo					
												4 (tudo)					
	6 msmo (mesmo)					2 hilario						adorooo					
												3 (adoro)					
	6 muitu (muito)					2 idolo						Ahhh					
	6 pensu (penso)					2 imobiliari						3 (interjeiç					
	6 possu (posso)					2 io						3 ão)					
						2 indescriti						aiii					
	6 qru (quero)					2 vel						3 (interjeiç					
	6 sabi (sabe)					2 irma						3 ão)					
						2 negocio						beim					
	5 agnt (a gente)					2 pe (pé)						3 (bem)					
	5 elis (eles)					2 porem						comigoo					
	fazendu					2 predio						3 (comigo)					
	5 (fazendo)											3 duh (do)					
												flw					
	5 ksa (casa)					2 propria						3 (falou)					
						2 reaproxi						konheço					
	5 lora (loira)					2 mara						3 (conheço)					
												kuandu					
												3 (quando)					

	5	pirua (perua)						2	sensível									3	mami (mamãe)
	5	pur (por)						2	serie									3	mo (amor)
	5	qr (quero)						2	simpatica									3	morroooo (morro - verbo morrer)
	5	sabs (sabes)						2	tambem									3	moxa (moça)
	5	vivu (vivo)						2	universit arias									3	muutoooo ooooo (muito)
	4	algu (algo)						2	volei									3	muuuito (muito)
	4	bora (embora)						671										3	noxu (nosso)
	4	contigu (contigo)																3	oia (olha)
	4	deli (dele)																3	poko (pouco)
	4	dexa (deixa)																3	poukinhu (pouquin ho)
	4	dic (disse)																3	pouko (pouco)
	4	dus (dos)																3	seempre (sempre)
	4	gostu (gosto)																3	sempreee e (sempre)
	4	néãm (não é)																3	senaum (senão)
	4	otros (outros)																3	voh (vou)
	4	pru (para o)																2	aah (interjeiç ão)
	4	sintu (sinto)																2	aeh (interjeiç ão)
	4	teo (teu)																2	ahh (interjeiç ão)

Anexo C: Abreviaturas no Twitter

Abreviaturas no Twitter																						
Primeiro grafema de cada sílaba		Modo de enunciação oral/falado		Redução de grafia		Empréstimo		Falta de notações lexicais		Siglas e apócospes		Abreviaturas consagradas		Risadas		Marca afetiva, interjeições e substituições de acento agudo por h		Erros ortográficos ou de digitação		Supressão do meio de sílaba		
172	vc (você)	173	q (que)	25	ñ (não)	10)	add (adicionar)	56	nao	42	p (para)	338	pra	77	rs	22	eh (é)	6	ninquem (ninguém)	3	qndo (quando)
54	hj (hoje)	85	to (estou)	5	aki (aqui)	7	fake (falso)		32	ai	32	sp (São Paulo)	77	h (horas)	35	hahaha	19	aaadoro (adoro)	2	quizerem (quisere m)	2	cm (com)
47	pq (porque)	64	ta (está)	2	Bixos (bichos)	6	follow (seguir)		31	ja	21	RJ (Rio de Janeiro)	55	pro	19	rsrs	6	ahhh (interjeiç ão)	8		2	qe (que)
28	mtto (muito)	43	tô (estou)	32		6	top (topo)		30	video	19	DM (Direct Message)	7	Av (avenida)	16	haha	6	naum (não)			7	
25	bjs (beijos)	20	+ (mas ou mais)			5	love (amor)		22	so	18	tv	7	hs (horas)	12	hahahaha	5	Ae (aí)				
24	vcs (vocês)	18	d (de)			4	game (jogo)		21	amanha	18	USP (Universidade de São Paulo)	6	min (minutos)	11	hahahaha	5	soh (só)				
23	tb (também)	14	vamo (vamos)			4	home (início)		20	piaui	16	(Video Music Brazil)	5	Ok	9	kkk	5	Yeah (interjeiç ão)				
18	c (com)	8	vo (vou)			4	Yes (sim)		12	voce	15	mtv (Music Televisio n)	5	tel (telefone)	8	hehe	4	eee (interjeiç ão)				

13	mt (muito)	7	oq (o que)	3	direct (direto)	9	ate	14	fds (fim de semana)	4	etc	8	kkkk	4	muuuito (muito)
12	n (não)	6	num (não)	3	FAIL (fora)	9	idolos	9	tt (trending topics)	4	km (quilômet ro)	8	rsrsrs	4	neh (não é)
9	qdo (quando)	5	po (poxa)	3	jobs (trabalhos)	8	sabado	7	BH (Belo Horizonte)	4	prof (professo r)	5	HAHAHAH A	4	niver (aniversár io)
8	tbm (também)	5	qm (quem)	3	messages (message s)	8	sera	7	DJ (Disc Jockey)	4	SR (senhor)	5	kkkkk	3	lah (lá)
5	Bj (beijo)	4	bjo (beijo)	3	tattoo (tatuage m)	7	comedia	7	FF (follow friday)	3	Dr (Doutor)	5	kkkkkkk	3	oi (oi)
5	blz (beleza)	4	d+ (demais)	3	unfollow (deixar de seguir)	6	Alguem	5	BBB (Big Brother Brasil)	2	Cias (companh ias)	4	ahahah	3	putz (interjeiç ão)
4	msg (message m)	3	bjos (beijos)	2	backup	6	musica	5	F (fórmula)	2	out (outubro)	4	kkkkkk	3	tsc (onomato peia)
4	msm (mesmo)	3	durmir (dormir)	2	bad (mau / mal)	6	noticias	5	pc (personal computer)	2	pag (página)	3	ahahaha	2	ahhhh (interjeiç ão)
4	mta (muita)	3	ve (ver)	2	help (ajuda)	5	olimpiada	4	espm	525	3	hauhauah uaha	2	ahn (interjeiç ão)	
3	td (2 tudo 1 todo)	2	bjus (beijos)	2	look (veja)	5	vicio	4	H (homem)	3	hihi	2	aquiii (aqui)		
2	bjks (beijocas)	2	Cabou (acabou)	2	night (noite)	4	Cade	4	infos	3	hihihi	2	Booa (boa)		
2	blza (beleza)	2	calmim (calminho)	2	offline	4	entao	4	M (mulher)	3	kkkkkkkkk kk	2	Caroliiii eeee (Caroline)		

	cmo 2 (como)		kra (cara)			release (comunic ado)	4 Italia	4 STF (supremo tribunal federal)			3 rsss	2 diaaaa (dia)				
	ctz 2 (certeza)		merrmão (meu irmão)		78		4 materia	3 CPI (comissão parlamen tar de inquérito)			2 ha (haha)	2 diia (dia)				
	est (está)		MUNDU (mundo)				4 musicas	3 facul (faculdad e)			2 hahah	2 diiia (dia)				
	mlk (moleque 2)		nóis (nós)				4 ninguem	3 FDP (filho da puta)			2 hahahah	2 éé (é)				
	pqe 2 (porque)		Pô (poxa)				4 parabens	3 GCM (guarda civil metropoli tana)			2 hahahha	2 eeeee (é)				
	qnd 2 (quando)		pow (poxa)				4 premio	3 hand (handebo l)			2 hauhau	2 ehn (é)				
	smp 2 (sempre)		preucupo (peocupo 2)				4 simposio	3 MEC (Ministéri o da Educação)			2 heheheh e	2 fuiiii (fui)				
	tds 2 (todos)		tou (estou)				4 tao	3 MST (Movime nto dos Sem Terra)			2 heheheh ehe	2 hmmm (interjeiç ão)				
478		487					4 ultima	3 n (3 número)			2 HUSHSUS H	2 lindooo (lindo)				

			4	videos	3	pop (popular)				2	kkkkkkkk	2	miga (amiga)				
			3	criancas	3	RB (Rock band)				2	kkkkkkkkk kkk	2	nãao (não)				
			3	estadao	3	TCC (trabalho de conclusão de curso)					RSR 2 (risos)	2	noitee (noite)				
			3	estadio	2	Abs (abraços)					2	rss	2	Nooite (noite)			
			3	falcao	2	aniv (aniversár io)					2	srsrsrsrs	2	oiiii (oi)			
			3	ha (há)	2	apê (apartam ento)					270		ow (interjeiç ão)				
			3	LA (lá)	2	bijus (bijuteria)							RAAA (interjeiç ão)				
			3	lingua	2	COI (comitê olímpico internacio nal)							responde e (respond e)				
			3	noticia	2	DF (Distrito Federal)							tããão (tão)				
			3	onibus	2	Dir (Diretor / direção)							2	tah (está)			
			3	otimo	2	FBI (Federal Bureau of Investigat ion)							tardee (tarde)				

